

A Törvényszék 2010. február 12-i végzése — Bizottság kontra Fordítóközpont(T-456/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Közösségi nyugdíjrendszer — A Fordítóközpontot terhelő, az 1998-2005 közötti költségvetési évekre vonatkozó járulékfizetési kötelezettség — Keresettel nem megtámadható aktusok — Harmadik személyekre joghatásokat ki nem váltó aktus — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság”)

(2010/C 100/62)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J.-F. Pasquier és D. Martin meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (Fordítóközpont) (képviselők: kezdetben G. Vandersanden, később L. Levi ügyvédek)

Az ügy tárgya

Azon vélelmezett határozat megsemmisítése iránti kérelem, amellyel a Fordítóközpont megtagadta a közösségi nyugdíjrendszer munkáltatót terhelő finanszírozási részét képviselő járuléknak az általános költségvetésbe való befizetését az 1998-2005 közötti költségvetési évekre vonatkozóan.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet, mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant, elutasítja.
2. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 190., 2006.8.12. (a korábbi C-269/06. sz. ügy)

A Törvényszék 2010. február 8-i végzése — Alisei kontra Bizottság(T-481/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Külső fellépések és az EFA — Az ellenőrzés lezárása és a záróbeszámoló elfogadása — Pusztán szerződéses jogviszony keretébe illeszkedő aktus — Hatáskör hiánya — Közvetlen érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság — Kártérítési kereset — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság”)

(2010/C 100/63)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Alisei (Róma, Olaszország) (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone, S. Gobato, R. Rio és A. Neri ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. van Nuffel és L. Prete meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Bizottság 2008. augusztus 19-i levelében állítólagosan foglalt, az egyes, a fejlesztési együttműködés és humanitárius segítségnyújtás területén folytatott, közösségi költségvetésből vagy az Európai Fejlesztési Alapból (EFA) finanszírozott projektek keretében a felperes részére fizetett előlegek részbeni visszatérítéséről szóló határozat megsemmisítésére, másrészt a Bizottság magatartása következtében a felperest állítólagosan ért károk megtérítése irányuló kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Aliseit kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 6., 2009.1.10.